



## Repertoriul jurisprudenței

**Cauza C-127/11**

**Aldegonda van den Booren  
împotriva  
Rijksdienst voor Pensioenen**

(cerere de decizie preliminară formulată de arbeidshof te Antwerpen)

„Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Articolul 46a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Reguli naționale împotriva cumulului — Pensie pentru limită de vârstă — Majorarea cuantumului plătit de un stat membru — Pensie de urmaș — Reducerea cuantumului plătit de alt stat membru”

Sumar – Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 7 martie 2013

- Întrebări preliminare — Competența Curții — Limite — Întrebări lipsite în mod evident de relevanță și întrebări ipotetice adresate într-un context care exclude un răspuns util — Întrebări fără legătură cu obiectul acțiunii principale*  
(art. 267 TFUE)
- Întrebări preliminare — Competența Curții — Limite — Examinarea compatibilității dreptului național cu dreptul Uniunii — Excludere — Furnizarea tuturor elementelor de interpretare proprii dreptului Uniunii instanței de trimitere — Includere*  
(art. 267 TFUE)
- Securitate socială — Lucrători migranți — Prestații — Reguli naționale împotriva cumulului — Limitarea plafonului stabilit pentru cumulul unei pensii pentru limită de vârstă și a unei pensii de urmaș în cazul beneficiului unei pensii de urmaș acordate în temeiul unui regim dintr-un alt stat membru — Reglementare care constituie o clauză de reducere în sensul Regulamentului nr. 1408/71 [Regulamentul nr. 1408/71 al Consiliului, art. 46a și art. 46b]*
- Securitate socială — Lucrători migranți — Prestații — Reguli naționale împotriva cumulului — Inopozabilitate față de beneficiarii prestațiilor de aceeași natură acordate în conformitate cu Regulamentul nr. 1408/71 — Prestații de aceeași natură — Criterii de apreciere — Pensie de urmaș și pensie pentru limită de vârstă — Prestații de natură diferită*  
[Regulamentul nr. 1408 al Consiliului, art. 12 alin. (2), art. 46 alin. (2) și art. 46b alin (1)]
- Securitate socială — Lucrători migranți — Prestații — Reguli naționale împotriva cumulului — Reducerea cuantumului pensiei de urmaș plătite de un stat membru ca urmare a majorării pensiei pentru limită de vârstă plătite de alt stat membru — Admisibilitate — Condiții*  
(art. 45 TFUE, Regulamentul nr. 1408/71 al Consiliului, art. 46a)

1. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctele 21 și 22)

2. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctul 26)

3. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctul 28)

4. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctele 30-33)

5. Articolul 46a din Regulamentul nr. 1408/71, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul nr. 118/97, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 1386/2001, trebuie interpretat în sensul că nu se opune aplicării unei reglementări a unui stat membru care cuprinde o dispoziție în temeiul căreia o pensie de urmaș primită în acest stat membru este redusă ca urmare a majorării unei pensii pentru limită de vârstă primite în temeiul legislației altui stat membru, sub rezerva, în special, a respectării condițiilor prevăzute la articolul 46a alineatul (3) litera (d).

În această privință, articolul 45 TFUE trebuie interpretat în sensul că nici acesta nu se opune aplicării unei astfel de reglementări naționale în măsura în care aceasta nu conduce, în ceea ce privește persoana interesată, la o situație defavorabilă în raport cu cea în care se află o persoană a cărei situație nu prezintă niciun element transfrontalier, iar, în cazul în care s-ar constata existența unui astfel de dezavantaj, reglementarea națională trebuie să fie justificată de considerații obiective și totodată să fie proporțională cu obiectivul urmărit în mod legitim de dreptul național, aspect a cărui verificare este de competența instanței de trimitere.

(a se vedea punctele 34, 37 și 47 și dispozitivul)